Т. В. Гимон

ЛЕТОПИСНЫЕ ЗАПИСИ НА ПАСХАЛЬНЫХ ТАБЛИЦАХ В СБОРНИКЕ XIV в.

В богослужебном сборнике XIV в. (ГИМ, Син. 325) на л. 192 об. находится таблица для определения дня Пасхи с многочисленными летописными записями. Эти краткие заметки являются одним из древнейших дошедших до нас русских летописных памятников.

В литературе о западноевропейской средневековой анналистике принято считать, что древнейшей формой анналов, из которой впоследствии развился этот жанр, были краткие заметки летописного содержания на полях пасхальных таблиц. Многочисленные тексты такого рода сохранились до нашего времени и хорошо изучены[1]. В середине XIX в. М. И. Сухомлинов обратил внимание на то, что и в русской рукописной традиции имеется подобный памятник – летописные записи в рукописи Син. 325[2].

Этот памятник публиковался только в XIX веке: в работе М. И. Сухомлинова, в описании Синодального собрания А. В. Горского и К. И. Невоструева и в статье Д. И. Прозоровского, специально посвященной этой рукописи. Во всех трех случаях текст записей сопровождался комментариями, содержавшими главным образом указания на параллельные места в дошедших до нас летописных памятниках. При этом, если комментарии А. В. Горского и К. И. Невоструева в основном повторяли (в сокращенном виде) комментарии М. И. Сухомлинова, то комментарии Д. И. Прозоровского внесли немало нового. В них по-новому интерпретировались многие записи, большее внимание было уделено их хронологии. В работах А. В. Горского и К. И. Невоструева и Д. И. Прозоровского содержалось также описание таблицы, в которой читаются эти

---

[1] См., например: *McCormick M.* Les annales du Haut Moyen Age. Brepols Turnhout, 1975: (Typologie des sources du Moyen Age occidental / Directeur: L. Genicot). P. 14—15, 17, 22—37.

[2] Ученый полагал, что русские летописи, весьма схожие с западноевропейскими анналами, так же как и они, ведут свое происхождение от записей на пасхальных таблицах (*Сухомлинов.* О древней русской летописи. С. 33–45). Справедливости ради стоит отметить, что публикуемый памятник совершенно не похож на свои западноевропейские аналоги. В классических пасхальных таблицах Западной Европы каждому году соответствует отдельная строка, а летописные заметки делаются на полях, как бы в продолжение соответствующей строки (иногда эти поля специально оставлялись широкими для летописных записей). В нашем же случае каждому году соответствует лишь одна небольшая клетка и записи вписаны в нее.

записи, а также были высказаны некоторые соображения относительно их происхождения[3].

Кроме того, снимок с пасхальной таблицы на л. 192 об. был опубликован И. И. Срезневским. Он представляет себой двухцветную литографию (отражающую чернила и киноварь), дающую весьма наглядное представление о структуре и внешнем облике таблицы[4].

Все упомянутые публикации давно являются библиографической редкостью, а сам памятник основательно забыт специалистами[5]. Кроме того, публикации XIX в. страдают некоторыми неточностями в передаче текста, а соображения, высказывавшиеся исследователями прошлого столетия относительно происхождения текста летописных записей и их интерпретации, могут быть существенно дополнены.

Ниже приводится исследование данного памятника, публикация текста летописных записей, а также минимально необходимый исторический комментарий. Кроме того, прилагается факсимильное воспроизведение л. 192 об. рукописи Син. 325, содержащего публикуемые записи[6].

Характеристика рукописи

Рукопись Син. № 325 представляет собой богослужебный сборник (с Псалтырью, Шестодневом и другими избранными службами)[7]. Рукопись написана на пергамене, форматом в 1°, уставом XIV в. в два столбца и содержит 268 листов. В ней имеются многочисленные тератологические заставки и инициалы[8].

Все палеографические данные говорят о том, что сборник Син. № 325 относится к XIV в. В различных описаниях рукописи приводятся варианты ее более точной дати-

---

[3] *Сухомлинов М. И.* О древней русской летописи как памятнике литературном // Ученые записки 2-го отделения Имп. Акад. Наук. СПб., 1856. Кн. 3 (далее – *Сухомлинов.* О древней русской летописи). С. 37–43 (в работе Сухомлинова приводится также схематическое воспроизведение таблицы из рукописи Син. 325 – вклейка к стр. 37); *Горский А. В., Невоструев К. И.* Описание славянских рукописей Московской Синодальной библиотеки. М., 1869 (далее – *Горский, Невоструев.* Описание). Отд. 3. Ч. 1. С. 564–567; *Прозоровский Д. И.* Псаломник // Вестник археологии и истории. 1888. Вып. 7. С. 51–62 (далее – *Прозоровский.* Псаломник). С. 51–62.

[4] *Срезневский И. И.* Древние памятники русского письма и языка (X–XIV веков). Приложение: Снимки с памятников. СПб., 1866. Л. 33; То же. Изд. 2-е. СПб., 1898. Л. 32.

[5] В литературе о русском летописании, появившейся на протяжении XX в., мне известно только одно упоминание об этом памятнике – в работе Д. С. Лихачева, который присоединился к гипотезе М. И. Сухомлинова о возможном происхождении погодной формы русских летописей от летописных записей на пасхальных таблицах (*Лихачев Д. С.* Русские летописи и их культурно-историческое значение. М.; Л., 1947. С. 86).

[6] Пользуюсь случаем выразить сердечную признательность Л. В. Столяровой за помощь при подготовке настоящей публикации.

[7] Подробное описание состава сборника см.: *Горский, Невоструев.* Описание. Отд. 3. Ч. 1. С. 537–573.

[8] Новейшее (хотя и очень краткое) описание рукописи см.: *Щепкина М. В., Протасьева Т. Н., Костюхина Л. М., Голышенко В. С.* Описание пергаментных рукописей Государственного исторического музея // Археографический ежегодник за 1964 год. М., 1965. С. 189.

ровки (около 1350 г.[9], вторая половина XIV в.[10]), впрочем, без подробного обоснования. Последняя летописная запись на л. 192 об. касается событий 1340 г. Поскольку летописные записи одновременны основному тексту рукописи (см. ниже), очевидно, что вся рукопись не могла быть создана ранее 1340 г.

Д. И. Прозоровский высказал остроумную гипотезу, призванную существенно уточнить датировку рукописи. Ученый обратил внимание на то, что в «Грамоте новгородского архиепископа Геннадия соборному духовенству о пасхалии на осьмую тысячу лет» (1492 г.) упоминается некая «алфа» – пасхальная таблица на 532 года Великого Индиктиона[11], послужившая источником для составления новой пасхалии. Про эту таблицу в грамоте Геннадия сказано: «а в ней писана вся седмь тысящь по границамъ, котораа тысяща в которой границѣ скончялася»[12]. В нашей рукописи как раз и проставлены концы тысячелетий: киноварной буквенной цифирью обозначены те клетки, ключ которых соответствует последнему году каждого из семи тысячелетий[13]. Подходит к интересующей нас рукописи и описание табличного комплекса: «а паскалья с азбукою тутo жъ, вмѣстѣ съ границею, поставлена, да в неи писаны мясопусты, да праздникы, да пасха христианская»[14]. Кроме того, архиепископ Геннадий сообщает: «...и написати есмя велели ту алфу слово в слово, которая тысяща в которои границѣ скончалася, да что и памяти писаны по границам»[15]. Не исключено, что «памяти» – это публикуемые летописные записи.

Таблица («алфа»), о которой идет речь в грамоте архиепископа Геннадия и которая так похожа на интересующую нас таблицу, находилась «въ владычнѣ въ Васильевѣ книгѣ»[16], то есть в рукописи, написанной во времена новгородского архиепископа Василия Калики (1330–1352 гг.). Именно этим временем и датирует интересующую нас рукопись Д. И. Прозоровский[17].

«Книга владычня Васильева», упоминаемая архиепископом Геннадием, безусловно содержала выходную запись – приписку, в которой говорилось о написании рукописи для архиепископа Василия или по его распоряжению, – иначе эта рукопись не фигури-

---

[9] *Срезневский И. И.* Древние памятники русского письма и языка (X–XIV вв.): Общее повременное обозрение. 2-е изд., доп. (А. Ф. Бычковым). СПб., 1882. Стб. 202.

[10] *Щепкина М. В. и др.* Указ. соч. С. 189; Предварительный список славяно-русских рукописей XI–XIV вв., хранящихся в СССР (для «Сводного каталога рукописей, хранящихся в СССР, до конца XIV в. включительно») // Археографический ежегодник за 1965 год. М., 1966. С. 230.

[11] Если взять числовое значение букв слова «алфа», то в сумме получится 532, то есть число лет Великого Индиктиона (Словарь русского языка XI–XVII вв. М., 1975. Вып. 1. С. 34).

[12] Памятники древнерусского канонического права. 2-е изд. СПб., 1908. Ч. 1. (Русская историческая библиотека. Т. 6). Стб. 807–808.

[13] *Прозоровский.* Псаломник. С. 59–60.

[14] Памятники древнерусского канонического права... Ч. 1. Стб. 808.

[15] Там же.

[16] Там же. Стб. 807 (то же – на стб. 818–819).

[17] *Прозоровский.* Псаломник. С. 60. С этим отождествлением согласился А. Д. Седельников: «Со стороны палеографии, действительно, нет препятствий к отождествлению: письмо рукописи вполне в манере времени Василия Калики (вт. четв. XIV в.)» (Запись на обороте передней крышки переплета рукописи, подписанная А. Д. Седельниковым и датированная 16 октября 1924 г.).

ровала бы под таким названием в конце XV в. В настоящее время в рукописи Син. 325 подобная запись отсутствует, однако она могла существовать в древности. Дело в том, что от последней тетради рукописи сохранился только один лист – л. 268. Он был первым листом тетради № 36 (тетради были пронумерованы тогда же, в XIV веке). В этой тетради был по меньшей мере еще один утраченный ныне лист: от него сохранилась небольшая полоска пергамена у корешка. Не исключено, что утраченных листов в рукописи было больше. На одном из них и могла находиться выходная запись. Таким образом, ничто не мешает отождествить рассматриваемую рукопись с «книгой владычней Васильевой»[18].

Итак, по совокупности данных, рукопись ГИМ, Син. 325 может быть датирована временем между 1340 и 1352 гг.: к 1340 относится последняя из летописных записей на л. 192 об., а в 1352 г. скончался архиепископ Василий Калика.

Что касается места написания рукописи, то оно определяется практически однозначно – это Новгород. Во-первых, наиболее поздние (то есть наиболее близкие по времени к написанию рукописи) летописные записи на л. 192 об. обнаруживают новгородское происхождение (см. ниже). Во-вторых, о новгородском происхождении этой рукописи свидетельствует упомянутое отождествление с «книгой владычной Васильевой». В-третьих, на л. 188–188 об., первоначально оставленных чистыми, был впоследствии приписан текст молитвы пресв. Богородице. Приписка эта была сделана другими чернилами и другим почерком (очень схожим, однако, с основным почерком рукописи). В ней имеются следующие свидетельства новгородского происхождения, отмеченные А. В. Горским и К. И. Невоструевым:

– слова: «М(и)л(ос)тью| своею сп(а)си и помилуи бл(а)го|вернаго князя наше(го)| им(я) р(е)к, и архееп(иско)па нашего| им(я) р(е)к, и игумена нашего| им(я) р(е)к...» (л. 188 об.), – упоминание архиепископа свидетельствует о новгородском происхождении рукописи;

– языковые новгородизмы («цокание»): «истацающи» (л. 188), «ереискии цинъ», «огня и меця» (л. 188 об.)[19].

Описание календарных таблиц на лл. 189–193

Календарные таблицы занимают в рукописи ГИМ, Син. 325 лл. 189–193. На лл. 189–191 об. находим месяцеслов. Лл. 192–193 отведены под таблицы для определения дней Пасхи и других подвижных церковных праздников.

---

[18] Конечно, можно предположить, что «книгой владычней Васильевой» был протограф изучаемой рукописи. Как будет показано ниже, у таблицы на л. 192 об., скорее всего, имелся протограф, который, надо полагать, в такой же степени соответствовал описанию «алфы» в грамоте архиепископа Геннадия, как и дошедшая до нас таблица. Дело в том, однако, что записи в протографической рукописи начали делаться задолго до рукоположения архиепископа Василия Калики (см. ниже), так что «книгой владычней Васильевой» эта протографическая рукопись быть никак не могла.

[19] *Горский, Невоструев.* Описание. Отд. 3. Ч. 1. С. 564.

Календарные таблицы рассматриваемой рукописи были подробно исследованы А. М. Пентковским, который установил, что пасхальные таблицы (лл. 192–193) составляют два отдельных, не связанных друг с другом, комплекса. Один из них составляют таблицы на л. 192, другой – на лл. 192 об.–193. Месяцеслов (лл. 189–191 об.) примыкает к первому из этих комплексов[20]. Нас интересует второй комплекс – на лл. 192 об.–193. Он состоит из таблицы для определения ключевых букв (таблицы Великого миротворного круга (л. 192 об.)) и Зрячей пасхалии (л. 193)[21].

Летописные записи находятся в таблице Великого Миротворного круга на л. 192 об., факсимильное воспроизведение которой прилагается. Эта таблица состоит из 19 столбцов (столбцы 2–20)[22] и 28 строк (строки 1–28). Кроме того, сверху имеется строка, содержащая обозначения столбцов (строка 0), слева – столбец, содержащий обозначения строк (столбец 1), и, наконец, справа от таблицы напротив каждой четвертой строки можно найти указания на високосный характер года. Сетка таблицы сделана киноварью. Ключевые буквы в клетках таблицы написаны чернилами. Обозначения столбцов и строк (в строке 0 и столбце 1) выполнены частью киноварью, частью чернилами. Обозначения високосов справа от таблицы – киноварные.

Каждая из 532 клеток таблицы соответствует одному году Великого Индиктиона – 532-летнего цикла (например, 13-й Великий Индиктион – это годы с 6385 (877) по 6916 (1408)). Последовательности годов во времени соответствует движение по таблице сверху вниз, а затем – слева направо.

В каждой клетке таблицы (размер клетки – примерно 7×7 мм), читается какая-либо написанная чернилами буква, являющаяся ключом для работы со Зрячей Пасхалией (на л. 193). Кроме того, в некоторых клетках имеются дополнительные приписки. Во-первых, в клетках, ключ которых соответствует концу какого-либо из семи тысячелетий, проставлены киноварные номера этих тысячелетий. Во-вторых, во многих клетках таблицы имеются летописные записи.

Эти записи сделаны киноварью (за исключением приписок в клетках 1/12 и 5/26) и расположены, как правило, сверху и справа от ключевой буквы. Аналогичным образом расположены и киноварные отметки концов тысячелетий. Цвет киновари, равно как и почерк, – тот же, что и у всей таблицы. В клетках, в которых летописные записи отсутствуют, буквы пасхальной азбуки расположены ровно посередине клетки. Наоборот, в тех случаях, когда летописная запись имеется, буква пасхальной азбуки обычно

[20] *Пентковский А. М.* Календарные таблицы в русских рукописях XIV–XVI вв. // Методические рекомендации по описанию славяно-русских рукописных книг. М., 1990. Вып. 3. Ч. 1. С. 189–191.

[21] Стоит пояснить, что принцип работы с пасхальными таблицами данного комплекса следующий. На первом этапе по кругу солнца (28-летний цикл) и кругу луны (19-летний цикл) ищется ключ (ключевая буква), соответствующая интересующему нас году. На втором этапе в таблице так называемой Зрячей Пасхалии находится строка, соответствующая этой ключевой букве, и в этой строке находятся сведения о датах Пасхи и других переходящих церковных праздников в данном году (подробнее см.: *Пентковский А. М.* Указ. соч. С. 136–197).

[22] Здесь и далее используется нумерация столбцов и строк, сделанная карандашом, по-видимому, в XIX веке.

сдвинута по направлению к левому нижнему углу таблицы, освобождая место для летописной записи[23]. Это означает, что, выводя буквы пасхальной азбуки, создатель таблицы уже знал, в каких именно клетках будут читаться летописные записи. Иными словами, летописные записи *одновременны* таблице на л. 192 об., а значит, и всей рукописи. Таким образом, публикуемый памятник — комплекс летописных записей на л. 192 об. — может быть с большой долей уверенности датирован временем между 1340 и 1352 гг.

Происхождение текста летописных записей

В XIX в. высказывались различные суждения относительно происхождения текста записей на пасхальных таблицах в рукописи Син. 325.

Так, возражая против гипотезы М. И. Сухомлинова о происхождении летописного жанра от пасхальных таблиц, К. Н. Бестужев-Рюмин высказал мнение, что записи в рукописи Син. 325 — это выборка из летописей, которую сделал для своей памяти какой-нибудь «охотник читать». Если бы записи в таблице не были выписками из летописи, а делались постепенно, считал Бестужев-Рюмин, они были бы написаны несколькими почерками и в них просматривался бы какой-нибудь местный интерес[24].

По мнению А. И. Маркевича, «подобную выборку известий из летописи мог сделать позднейший летописец, чтобы почему-либо внести их в свою собственную летопись, причем на пасхальной таблице он мог основать свою хронологию, или даже начать летопись этими известиями»[25].

В труде А. В. Горского и К. И. Невоструева отмечается, что, поскольку последняя из летописных записей относится к 1340 г., «рукопись писана около 1340 г. или, по крайней мере, оригинал, с которого писана сия таблица, относится к сему времени»[26]. Как видим, здесь впервые высказано предположение о существовании у таблицы *протографа*, также содержавшего летописные записи.

По мнению Д. И. Прозоровского, «рукопись и летописные отметки в таблице представляют два отдельные вопроса. Не может быть сомнения, что книга написана по приказанию владыки Василия и даже, может быть, под его руководством; летописные же отметки в пасхалии сделаны после. Отсюда следует, что книга писана между 1332 и 1340 годами, а отметки сделаны вскоре после этого года или около того. Замечательны глухие отметки под 1338 и 1339 годами; не означают ли они, что рукопись писана в это время»[27].

---

[23] Таким же образом сдвинуты буквы пасхальной азбуки в части клеток, в которых имеются отметки концов тысячелетий. Исключение составляют приписки в клетках 1/12, 18/14 и 18/15.

[24] *Бестужев-Рюмин К. Н.* О составе русских летописей до конца XIV века: 1) Повесть временных лет; 2) Летописи южнорусские. СПб., 1868. С. 40.

[25] *Маркевич А. И.* О летописях: Из лекций по историографии. Одесса, 1883. Вып. 1. С. 51.

[26] *Горский, Невоструев.* Описание. Отд. 1. Ч. 3. С. 567.

[27] *Прозоровский.* Псаломник. С. 60.

Как уже отмечалось, все палеографические данные говорят об одновременности записей самой таблице, а таблицы – всей рукописи. Вся таблица, включая записи, безусловно создана единовременно. Между тем хронологический охват записей настолько велик, что очевидно, что они не могли быть сделаны одним человеком по припоминанию. Следовательно, вопрос о происхождении текста записей сводится к выбору из двух возможностей:

1) записи – единовременно сделанная выборка из летописей;

2) у таблицы существовал протограф, в котором летописные записи накапливались постепенно, из года в год или, по крайней мере, в несколько этапов[28].

В нашем распоряжении имеются данные в пользу второго варианта. Во-первых, записи на пасхальных таблицах не обнаруживают связи ни с одним из дошедших до нас летописных памятников. Сравнение изучаемого комплекса записей с летописями убеждает в том, что ни в одной из них не присутствует тот же самый набор известий, что и в публикуемых записях. Хронология записей также демонстрирует независимость от известных нам летописных традиций.

Наиболее существенным, однако, представляется другое. Дело в том, что рассматриваемый комплекс летописных записей *неоднороден*. В нем обнаруживается очевидный внутренний рубеж[29].

Во-первых, неоднородность обнаруживается в употреблении глагольных форм прошедшего времени. Если в записях до 6821 г. включительно употребляется аорист (записи 6775, 6779, 6800, 6806, 6820, 6821 гг.), то начиная с известия 6824 г. его заменяют *л*-формы в аористном значении (записи 6824, 6831, 6840, 6843 гг.). Этот рубеж настолько ярок, что становится очевидным, что записи до и после этого рубежа созданы разными лицами.

Во-вторых, только для записей, читающихся до отмеченного лингвистического рубежа, характерен определенный способ сокращения слов – посредством усечения конечных букв – в записях 6771 («прес(тавися)»), 6772 «Суздалс(кии)»), 6775 («Дмитр(ии)», «нѣмц(ѣ)»), 6779 («Андр(ѣи)»), 6780 («Яросл(а)в(ич)» или «Яросл(а)в(у)», «ро(дися)»), 6784 («умр(е)» – без титла), 6797 («ра(ть)»), 6810 («прест(авися)»). Для последующих записей характерны только сокращения с использованием титла и выносных букв, встречающиеся и до отмеченного рубежа.

Записи, читающиеся после отмеченного рубежа, обнаруживают связь с Новгородом. Однозначно новгородскими являются записи 6840 г. («владыка Василии сталъ») и 6843 г. («князь Иванъ весновалъ») – см. комментарии к этим записям. Событий, имею-

---

[28] Разумеется, речь идет только о записях за вторую половину XIII – первую половину XIV в. Записи, касающиеся событий более раннего времени разрозненны и, очевидно, не были созданы современниками этих событий. Подробнее о них см. в разделе «Хронология летописных записей».

[29] Подобная методика – выявление в тексте внутренних рубежей, свидетельствующих о границах, имевших место в протографе, – предложена и успешно применена А. А. Гиппиусом на материале Новгородской I летописи (см.: *Гиппиус А. А.* Новгородская владычная летопись XII–XIV вв. и ее авторы // Балто-славянские исследования, 1998. М., 1999. (в печати)).

щих непосредственное отношение к Новгороду, касаются записи 6823 («на Ловоти стояли») и 6848 («пожар вели») годов. Все остальные записи после 6824 г. не содержат ничего такого, что бы противоречило их новгородскому происхождению.

Напротив, записи, предшествующие отмеченному лингвистическому рубежу, не имеют никакой специфической связи с Новгородом. В них не говорится ни об одном в строгом смысле новгородском событии[30]. В основном в них содержатся сообщения о таких событиях, которые были важны как для Новгорода, так и для любого из городов Северо-Восточной Руси: переменах владимирских князей, ордынских ханов, крупных военных событиях и т. п. Для более точной локализации может служить то обстоятельство, что только дважды наши записи сообщают о рождении княжичей, и оба раза – в Твери: 6780 («Яросл(а)в(ич) Михаило ро(дися)»), 6806 («Дмитрии родися»). Поэтому не исключено тверское происхождение записей до 6821 г. включительно.

Таким образом, записи за вторую половину XIII в. – 6821 (1313) гг. возникли, предположительно, в Твери, а последующие записи – в Новгороде[31]. Хронология летописных записей, весьма точная и демонстрирующая независимость от известных нам летописных традиций (см. след. раздел), заставляет предполагать, что и в пределах этих больших блоков записи не создавались единовременно, а накапливались постепенно, из года в год. Впрочем, конечно, установить точное время написания каждой из записей невозможно. Неясно также, в какое время возникла протографическая рукопись и когда в ней были сделаны первые летописные записи[32].

Хронология летописных записей

Говоря о хронологии летописных записей из рукописи Син. 325, М. И. Сухомлинов ограничился замечанием, что «если какое-либо событие отмечено на таблице годом раньше или годом позже, то совершенно то же находим и в показаниях различных летописей»[33]. Большее внимание хронологии записей уделил Д. И. Прозоровский. В одних случаях он объяснял различия в датировках между нашими записями и летописями разницей календарных стилей (мартовского и сентябрьского), в других – тем, что в записях и в летописи речь идет о разных событиях[34].

---

[30] Сообщения 6798 и 6811 гг. о природных явлениях хотя и находят себе соответствие лишь в новгородском летописании, могут относиться не только к Новгороду: схожая климатическая ситуация могла быть в эти годы и в Северо-Восточной Руси.

[31] Что касается заметки 6823 г. («Торжекъ взятъ»), то она имеет одинаковое отношение и к Твери, и к Новгороду: речь идет о войне между тверским князем Михаилом Ярославичем и Новгородом. Поэтому ее можно с равным основанием отнести и к тому и к другому блоку записей.

[32] Правильность хронологии записей за 60-е годы XIII в. может в принципе свидетельствовать о том, что первые записи в протографе нашей таблицы могли быть сделаны уже в это время.

[33] *Сухомлинов*. О древней русской летописи. С. 43.

[34] *Прозоровский*. Псаломник. С. 52–58 (подробнее об этих предположениях Д. И. Прозоровского см. в разделе «Комментарии»).

Как установил А. М. Пентковский, стиль, применяемый в таблице на л. 192 об., – мартовский[35]. Иначе говоря, каждая клетка таблицы соответствует одному мартовскому году, то есть периоду от 1 марта до 28/29 февраля. Большинство записей относится к 13-му Великому Индиктиону – с 6385 (877) по 6916 (1408) г. Только две записи, касающиеся евангельских событий, относятся к 11-му Великому Индиктиону.

Сопоставление с летописями[36] показывает, что весь комплекс записей, относящихся к 13-му Великому Индиктиону, может быть разделен в хронологическом отношении на четыре части. Рассмотрим каждую из них отдельно.

1. Записи за 6494–6745 гг. носят ретроспективный характер, они безусловно не были созданы современниками событий. В их хронологии не удается проследить какого-либо единства. Запись 6523 г. («Борисъ») находится в полном согласии с дошедшими до нас летописями. Запись «дороговь» (6738) соответствует аналогичному известию Н1 (также 6738), но не совпадает с Лавр. (6737) и Троиц. (6739). Запись «тотарьско» (6745), наоборот, находится в согласии с Лавр. и Троиц. (6745), но в противоречии с Н1 (6746). Что касается записей «кр(ещена) з(емля)» (6494) и «юрьева рать» (6723 г.), то они вообще не соответствуют данным никаких летописей: о первом из этих событий летописи говорят под 6496 г., а о втором – под 6724 (Н1) или 6725 (Лавр.). Разный характер всех названных несовпадений не позволяет объяснить их различием хронологических стилей. Возможно, эти записи появлялись в протографе изучаемого памятника на разных этапах его существования, и, соответственно, их источником были различные летописные традиции. Не исключено также, что некоторые хронологические несообразности происходят из-за ошибок создателя записей, нечаянно помещавшего их в соседних клетках.

2. Записи за 6760, 6771, 6772 и 6775 гг. Для них характерны правильные мартовские датировки событий. Ни одна из дошедших до нас летописей не содержит именно такого набора известий, да еще с правильными мартовскими датировками. Это заставляет с осторожностью предполагать, что первые записи в протографе публикуемого памятника начали делаться еще в XIII в. – точнее, в 60-е годы этого столетия.

3. Хронология записей за 6779–6797 гг. отличается непоследовательностью. Запись 6780 г. можно охарактеризовать как ультрамартовскую, запись 6784 г. – как мартовскую, запись 6797 г. – на два года выше мартовской. Некоторые записи вообще трудно или невозможно прокомментировать с точки зрения их хронологии (6779, 6783, 6786 и 6790 гг.). Вероятно поэтому, что записи за 70–80-е годы XIII века сделаны не в эти годы, а позже – скажем, в 90-е годы того же столетия, когда восстановить по памяти точную хронологию событий уже было невозможно. Впрочем, из-за скудости данных все характеристики в этой части памятника отличаются высокой степенью предположительности.

[35] *Пентковский А. М.* Указ. соч. С. 190.

[36] В таком сопоставлении важным подспорьем является труд Н. Г. Бережкова (*Бережков Н. Г.* Хронология русского летописания. М., 1963 (далее – *Бережков.* Хронология)), содержащий подробнейший комментарий к хронологии наиболее ранних из дошедших до нас летописей.

4. Записи за 6798–6848 гг. в большинстве имеют правильные мартовские датировки. Исключение составляют записи за 6831 и 6840, которые могут быть охарактеризованы как ультрамартовские, а также записи 6800 и 6827 г., не поддающиеся точной датировке. Две ультрамартовские записи не составляют какого-либо компактного массива, и потому, скорее всего, их «ультрамартовский» характер – результат ошибок при несвоевременной записи.

ТЕКСТ

Ниже в табличной форме публикуется полный текст летописных записей сборника Син. 325. Колонки 1 и 2 таблицы содержат номера столбцов и строк в пасхальной таблице на л. 192 об. рукописи. В колонке 3 помещены номера мартовских годов от Сотворения мира, соответствующих каждой клетке (знаком * помечены записи, относящиеся не к 13-му, а к 11-му Великому Индиктиону). В колонке 4 воспроизведен текст летописных записей. Записи публикуются с сохранением всех вышедших из употребления букв, выносных и титл; сокращения не раскрываются. Границы строк обозначаются вертикальной чертой, вводится словоделение.

№ столбца	№ строки	мартовский год	текст записи
1	12		ρ[37]
5	26	6494	ᵏᵖз[38]
6	27	6523	борн|съ
8	13	5501*	ржтво | хво
9	17	5533*	стр̂ть | гнѧ
14	3	6723	юрьѥ|ва ра|ть
14	18	6738	доро|го|вь
14	25	6745	тота|рь|ско
15	12	6760	невр|юкв|о
15	23	6771	олеѯ|ндръ | кн̑з | прес
15	24	6772	андрѣ|и сѹзд|алс
15	27	6775	дмитр | нѣмц | взѧ

[37] *Эта запись находится не в самой таблице, а в столбце, содержащем обозначения строк. Буква* р *написана не киноварью, а чернилами. Не исключено, что их цвет отличен от цвета чернил, которыми написаны буквы пасхальной азбуки в других клетках (в данной клетке буква* а *написана киноварью). Смысл этой записи остается неясным.*

[38] *Эта запись также сделана не киноварью, а чернилами, кажется, теми же, что и буквы пасхальной азбуки. Буквы* кр *(меньшие по размеру) читаются как бы над промежутком между буквами* м *(пасхальной азбуки) и* з. *Не исключено, что над* р *когда-то читалось титло.*

16	3	6779	андр | ожени|сѧ
16	4	6780	ꙗросл|в · мих|ило | ро[39]
16	7	6783	сере|пз
16	8	6784	василїи | костро | ѹмр
16	10	6786	тетѧ|къ
16	14	6790	семе|нъ
16	21	6797	каши|ньска | ра
16	22	6798	поги|блоѥ | л҃ѣ[40]
16	24	6800	ток|та сѣ|де
16	25	6801	дюде|нево[41]
16	26	6802	дми|трии | пр҃е[42]
17	2	6806	дмитр|ии род|исѧ
17	6	6810	борісъ | прест | кнѧ|зь
17	7	6811	тала|ꙗ зи|ма
17	8	6812	андр҃ѣ|и кн̄зь | пр҃е
17	16	6820	токта | оумре
17	17	6821	избѧ|къ сѣ|де
17	19	6823	торже|къ взѧ|тъ
17	20	6824	на лово|ти сто|ꙗли
17	21	6825	кава|дѣѥ|во
17	22	6826	миха|ило оу|бит|ъ[43]
17	23	6827	дорого | моръ
17	25	6829	слн̄це | поги|бло
17	27	6831	дмит|рии сѣ|лъ
18	2	6834	дмитрі|и оуби|тъ
18	3	6835	шевка|лъ оуби|тъ[44]
18	8	6840	влк̂а ва|сили ст|алъ
18	11	6843	кн̄зь и|ванъ в|еснов|алъ[45]
18	14	6846	въ л҃ѣ ѕ|м̄з
18	15	6847	в л҃ м̄з[46]
18	16	6848	кн̄зь ів|анъ ѹм̄р | пожар | вели

[39] *Точка после буквы* в *еле видна. Не исключено, что это просто нечаянный штрих. Других знаков препинания в публикуемых записях нет.*
[40] *Над надстрочным* т *– еле различимое титло.*
[41] *Последнее* о *плохо читается.*
[42] *Последнее* е *– плохо различимо.*
[43] *Последняя буква первого слова может быть прочитана и как* ъ.
[44] Л *читается неотчетливо.*
[45] *Буквы* но *в последнем слове плохо читаются.*
[46] Т *под титлом попало в следующую клетку сверху.*

КОММЕНТАРИИ

Задача предлагаемых комментариев — указать на параллельные места в дошедших до нас летописных памятниках, собрать воедино предположения, выдвигавшиеся издателями памятника в XIX в., а также высказать дополнительные соображения относительно возможной интерпретации публикуемых записей и их хронологии.

5533. Д. И. Прозоровский отметил, что «как в этом ключе Пасха Христова бывает 1 апреля, то ясно, что старый наш пасхалист относил страсть Господню к 30 марта, как это доселе обозначается в следованной Псалтыри»[47].

6494. Запись, состоящая из трех букв («КР З») убедительно трактуется Д. И. Прозоровским как «кр(ещена) з(емля)», тем более, что слово «земля» одновременно является названием последней буквы. Клетка, в которой читается эта запись, соответствует 6494 (986) г., а не 6496 (988) г., под которым в дошедших до нас летописях рассказывается о крещении Руси. Д. И. Прозоровский предположил, что запись относится к событиям, описанным в летописях под 6494 г., когда к Владимиру явились послы от разных конфессий[48]. Не менее вероятно, однако, что рассматриваемая заметка попала двумя клетками выше по ошибке.

6523. Согласно древнейшим дошедшим до нас летописям, в 6523 (1115) г. Святополком были убиты князья Борис и Глеб, причисленные к лику святых. Д. И. Прозоровский высказал мнение, что «едва ли самая смерть Бориса послужила поводом к отметке. ...отметка "Борис" относится к какому-либо событию, случившемуся в Новегороде при архиепископе Василии и имевшему связь с церковью Бориса и Глеба» — пожару Борисоглебской церкви в 1340 г. или поновлению другого храма с тем же посвящением в 1350 г.[49] Вряд ли это так. Запись в клетке, соответствующей 6523 мартовскому году, скорее всего и касается события, произошедшего в этом году, — убийства Бориса.

6723. Под «Юрьевой ратью» следует понимать, по-видимому, Липицкую битву, о которой подробно рассказывается в Н1 под 6724 г. и довольно глухо сообщается в Лавр. под 6725 г., а в Сим. — под 6726 г. В Н1 выступление князя Мстислава Мстиславича из Новгорода датируется 1 марта, встреча войск союзных князей — 9 апреля, а само сражение — 21 апреля. Две из этих трех дат полные (т. е. содержат одновременное указание на число месяца, день недели и подвижный церковный праздник) и соответствуют 6724 мартовскому году. Таким образом, датировка Н1 — мартовская, а Лавр. — ультрамартовская[50]. Не вполне ясно, почему наша запись находится в клетке, соответствующей 6723 мартовскому году. Д. И. Прозоровский предположил, что в Н1 под 6724 г. описывается событие, начавшееся в 6723 мартовском году[51]. Другое возможное объяснение — ошибка создателя записи.

---

[47] *Прозоровский*. Псаломник. С. 52.
[48] Там же.
[49] Там же. С. 52–53.
[50] *Бережков*. Хронология. С. 105, 258.
[51] *Прозоровский*. Псаломник. С. 53.

6738. Как следует из Н1, голодными были годы с 6736 по 6739 (в этом году «прибѣгоша Нѣмьци и-замория съ житомь и мукою, и створиша много добра; а уже бяше при конци городъ сии»), причем под 6738 г. сказано, что голод был во всей Русской земле, кроме Киева. В Лавр. о неурожае сообщается под 6737 г., в Троиц. — под 6739 г., причем в последней говорилось, что «глад бысть по двѣ лѣтѣ»[52]. По свидетельству С1 и Н4, в 6738 г. голод был в Новгороде и в Смоленске. В П1, П2 и П3 о голоде сообщается под 6738 г., причем источником здесь, скорее всего, была новгородская летописная традиция. Вероятнее всего, она же послужила источником заметки на пасхальных таблицах: в Н1 именно под 6738 г. помещен чрезвычайно подробный и эмоциональный рассказ о голоде.

6745. Запись «тотарьско» относится, конечно, к нашествию Батыя на Северо-Восточную Русь. В Лавр. и Троиц.[53] о нем рассказывается под 6745 г., а в Н1 — под 6746 г. Та же дата в кратком летописце конца XIII в. — русском продолжении «Летописца вскоре патриарха Никифора»[54]. По всей вероятности, события эти происходили зимой 6745 (1237/38) — в начале весны 6746 (1238/39) г.[55]

6760. Запись «Неврюево», очевидно, относится к так называемой Неврюевой рати — походе татар, предводительствуемых воеводой Неврюем, на Северо-Восточную Русь, направленном против князя Андрея Ярославича, который вынужден был бежать за море. Об этих событиях Лавр., Сим., М.-А. сообщают под 6760 годом. В Н1 старшего извода известия о Неврюевой рати нет, а Н1 младшего извода и С1 говорят об этом событии под 6759 годом. Нет оснований не соглашаться с мнением Н. Г. Бережкова, полагающего, что датировка Неврюевой рати 6759 годом появилась только в XV в. и потому это событие следует относить к 6760 мартовскому году[56].

6771. О смерти великого князя Александра Ярославича Невского в летописях сообщается под 6771 г. (Н1, Лавр., М.-А., Сим., Тв.)[57]. В Н1 приводится полная дата похорон: 23 ноября в пятницу, что соответствует 6771 мартовскому году[58].

6772. Очевидно, имеется в виду смерть Андрея Ярославича Суздальского, о которой в летописях (Троиц.[59], М.-А., Тв.) сообщается под 6772 г. Ничто не мешает считать, что Андрей умер в 6772 мартовском году[60].

---

[52] *Приселков М. Д.* Троицкая летопись: Реконструкция текста. М.; Л., 1950 (далее — *Приселков.* Троицкая летопись). С. 311. Здесь и далее я ссылаюсь на работу М. Д. Приселкова в тех случаях, когда по выпискам Н. М. Карамзина (наиболее полно учтенным в этой работе) известен текст Троицкой летописи начала XV в., сгоревшей в пожаре 1812 г.

[53] Там же. С. 313–319.

[54] *Тихомиров М. Н.* Забытые и неизвестные произведения русской письменности // Археографический ежегодник за 1960 год. М., 1962. С. 239.

[55] *Бережков.* Хронология. С. 270–271.

[56] Там же. С. 113.

[57] Исключение составляет П2, в которой о смерти Александра Невского говорится под 6772 г.

[58] *Бережков.* Хронология. С. 114–115, 272.

[59] *Приселков.* Троицкая летопись. С. 328.

[60] Н. Г. Бережков отмечает, что Сим. (а значит, и Троиц.) в статьях 6772–6790 гг. в целом придерживается мартовского стиля (*Бережков.* Хронология. С. 115). Впрочем, ученый не рассматривает подробно хронологию Сим.

6775. Запись «Дмитр(ии) немц(е) взя» безусловно относится к Раковорской битве, о которой в Н1, М.–А, Сим., Тв., С1, Н4 и П1 говорится под 6776 годом. П2 и П3 говорят о Раковорской битве под 6775 г. В подробном рассказе Н1 об этом событии имеется полная дата – 18 февраля, суббота сыропустной недели. Эта дата соответствует 6775 мартовскому году[61]. Таким образом, в отличие от большинства летописей, датирующих Раковорскую битву по ультрамартовскому стилю, запись в рукописи Син. 325 – мартовская. Не исключено, что в данном случае создатель записи, имея перед собой необходимые таблицы, проверил летописную дату и выяснил, что 18 февраля приходилось на субботу в 6775 мартовском году[62].

6779. Запись «Андр(еи) оженися» М. И. Сухомлинов соотнес со статьей 6778 г. Н1, в которой упоминается Андрей Воротиславич, наместник князя Ярослава Ярославича в Новгороде. Сухомлинов предположил, что в записи «отмечена женитьба этого Андрея»[63]. А. В. Горский и К. И. Невоструев ограничились тем, что предложили сличить данную запись со статьей 6678 г. Н1 и Воскр.[64] Д. И. Прозоровский отметил, что приведенная у Горского и Невоструева ссылка на Н1 неверна, и указал только на параллель с Воскр.[65] В последней, однако, под 6778 г. читается тот же, что и в Н1, рассказ о новгородских событиях, в котором также упоминается Андрей Воротиславич. Таким образом, насколько удалось выяснить, запись о женитьбе некоего Андрея в 6779 году не находит себе параллелей в дошедших до нас летописях. Судя по тому, что имя Андрея не сопровождается никакими дополнительными указаниями, скорее всего, имеется в виду князь Андрей Александрович Городецкий. В М.-А. под 6802 г. сообщается, что Андрей женился на дочери Дмитрия Борисовича Ростовского Василисе[66]. Вполне возможно, это была не первая женитьба Андрея Александровича: в 1294 (6802) г. ему было уже не меньше 31 года: его отец умер в 1263 г.[67] М. Д. Хмыров утверждает, что Андрей был женат дважды и что имя его первой супруги неизвестно[68]. Хмыров не назвал источник этой информации, но не исключено, что им была публикуемая запись. Таким образом, скорее всего, мы имеем здесь уникальное свидетельство о времени первой женитьбы Андрея Александровича Городецкого.

6780. В Сим. под 6779 г. сообщается о рождении у князя Ярослава Ярославича Тверского сына Михаила. Н. Г. Бережков считает, что статьи 6776–6779 гг. Сим. –

---

[61] *Бережков*. Хронология. С. 273.

[62] Таким же может быть и происхождение мартовской датировки в П2 и П3.

[63] *Сухомлинов*. О древней русской летописи. С. 38–39.

[64] *Горский, Невоструев*. Описание. Отд. 3. Ч. 1. С. 565.

[65] *Прозоровский*. Псаломник. С. 54. Ученый предположил, что различие в датировке (6779 г. записи и 6778 г. Воскр.) происходит от различия стилей – мартовского и сентябрьского.

[66] В Никоновской летописи под тем же годом говорится, что Андрей «поя дщерь Василкову Ростовскаго», но это явная описка, произошедшая из «Василису, дочь Дмитрия Ростовского» (ср. прим. в ПСРЛ. М., 1965. Т. X. С. 170).

[67] Старший брат Андрея Дмитрий Александрович уже в 1259 г. был оставлен отцом на новгородском столе (Н1 под 6767 г.).

[68] *Хмыров М. Д.* Алфавитно-справочный перечень государей русских и замечательнейших особ их крови. [СПб., 1870.] С. 9.

ультрамартовские, но подробный анализ этих статей в работе Бережкова не приводится[69]. Михаил родился вскоре после смерти своего отца. Примечательно, что в нашей записи зафиксировано именно рождение княжича, а не смерть Ярослава Ярославича.

6783. Это самая таинственная из всех записей. Она представляет собой последовательность букв, по-разному читавшуюся разными публикаторами. М. И. Сухомлинов прочитал эту запись как «СЕРЕНЗ» и предположил, что речь здесь идет о погоде. Слово «серенъ», означающее, по мнению Сухомлинова, мглу или туман, встречается в Ипат. под 6693 (на что указал Сухомлинов) и под 6758 гг.[70] А. В. Горский и К. И. Невоструев присоединились к этой трактовке и расшифровали рассматриваемую запись как «серен(а) з(има)»[71]. По-другому прочитал эту запись Д. И. Прозоровский: «СЕРСПЗ». Он отверг толкование Горского и Невоструева на основании того, что «слово «серенъ» вовсе не встречается в Новгородских летописях, в отметке же буквы *н* нет, а буквы ПЗ стоят особо от СЕРС.»[72] Буква З, по мнению Прозоровского, не может означать «зима», так как в записи 6811 слово «зима» написано полностью, а в записи 6494 г., наоборот, буква З означает «земля». Д. И. Прозоровский сугубо предположительно трактует первые четыре буквы как «Се(мен) ро(дися) («пасхалист записал рождение какого-то Семена»), допуская, что четвертая буква, прочитанная им как С, может в действительности быть недописанным О. Буквы «ПЗ», по мнению Прозоровского, можно трактовать двояко: 1) «п(окойна) з(емля)» и 2) «п(ожаръ) з(олъ)». В 6783 г., пишет Прозоровский, «как видно по летописям, была действительно полная тишина» и в том же году был большой пожар в Новгороде. Д. И. Прозоровский склоняется к первому толкованию («п(окойна) з(емля)»), так как оно совпадает с названиями букв — «покой» и «земля»[73]. Создатель литографии, опубликованной И. И. Срезневским, также прочитал эту запись как «СЕРСПЗ»[74]. На мой взгляд, все буквы данной записи читаются совершенно однозначно: «СЕРЕПЗ», то есть ни интерпретация Сухомлинова и Горского и Невоструева, ни трактовка Прозоровского приняты быть не могут. Не исключено, что буквы «ПЗ» действительно означают «п(окойна) з(емля)». Не исключено также, что в записи речь идет о ростовском епископе Серапионе, о котором говори-

[69] *Бережков.* Хронология. С. 115.

[70] *Сухомлинов.* О древней русской летописи. С. 39. Слово «серень», известное не только по Ипат., но и по диалектам русского языка и имеющее аналогии в других славянских языках, означает «мерзлый снег», «наст», «гололедица», «весенний снег, покрывшийся коркой» и т. п. (*Даль В.* Толковый словарь живого великорусского языка. М., 1991. Т. 4. С. 178; *Будилович А.* Первобытные славяне в их языке, быте и понятиях по данным лексикальным: Исследование в области лингвистической палеонтологии славян. Б. м., б. г.. Ч. 1. Вып. 1. С. 16; *Срезневский И. И.* Словарь древнерусского языка: Репринтное издание. М., 1989. Т. 3. Ч. 1. Стб. 339).

[71] *Горский, Невоструев.* Описание. Отд. 3. Ч. 1. С. 565.

[72] Имеется в виду то, что эти две буквы написаны строчкой ниже.

[73] *Прозоровский.* Псаломник. С. 54.

[74] *Срезневский И. И.* Древние памятники русского письма и языка (X–XIV веков). Приложение: Снимки с памятников. СПб., 1866. Л. 33.

лось в Троиц. под 6781 и 6782 гг.[75] Тем не менее, дать удовлетворительную интерпретацию этой записи пока не представляется возможным.

6784. О смерти Василия Ярославича Костромского летописи (Н1, Лавр, Троиц., М.-А., Тв.) сообщают под 6784 годом.

6786. Все комментаторы[76] сходятся на том, что в записи «Тетякъ» речь идет о походе русских князей в помощь татарам на «град Яськыи Дедеяковъ» (Сим.) или «Тетяково» (С1). Об этом походе в Сим. сообщается под 6785 г., в М.-А., Тв., С1 и Н4 об отправлении князей в поход говорится под 6785 г., а об их возвращении — под 6786 г. Согласно Сим., взятие города имело место 8 февраля.

6790. М. И. Сухомлинов констатировал, что под 6790 г. в русских летописях говорится о двух Семенах — Семене Толигнеевиче, боярине князя Андрея Александровича, и Семене Михайловиче, новгородском посаднике[77]. Д. И. Прозоровский однозначно связал запись «Семенъ» с Семеном Михайловичем, приехавшим в этом году в Торжок с целью не пускать в этот город наместников Дмитрия Александровича (об этом говорится в Н1 под 6790 г.)[78]. О Семене Толигнеевиче летописи сообщают следующее: 1) после того как «Андрѣи князь Александрович со Сменомъ Толигнѣвицемъ цесареви би чоломъ на брата своего на Дмитрия», татары совершили поход на Переяславль (Н1 под 6790 г., то же в Сим. под 6789 г.; М.-А. сообщает об этом походе также под 6789 г., но не называет имени Семена); 2) вторым татарским походом против Дмитрия предводительствовали «Тура и Темерь Алтынъ, а с ними Семенъ Тониглиевичь въ воеводах» (Троиц. под 6790 г.)[79]; 3) «два боярина, Онтонъ и Фофанъ, убиша княжимъ повелѣньемъ на Костромѣ Семена Тониглиева, коромольника льстиваго» (Троиц. под 6791 г.[80]; в М.-А. под тем же годом кратко говорится: «а Семена убиша»). Не ясно, к какому из всех этих событий следует отнести запись «Семенъ». Согласно Н. Г. Бережкову, Н1 в этой части придерживается ультрамартовского стиля, а Сим. (и Троиц.) — мартовского[81].

6797. В ряде летописей под разными годами рассказывается о походе Дмитрия Александровича Переяславского к Твери, выходе навстречу ему войска Михаила Ярославича Тверского и заключении ими мира около города Кашина. В Н1 об этих событиях говорится под 6797 г., в Троиц. — под 6795 г., а в Тв. — под 6796 г. Н. Г. Бережков полагает, что поход Дмитрия имел место в 6795 г., так как в Сим. (то есть Троиц.) о нем говорится под 6795 г., Н1 в этой части придерживается ультрамартовского стиля,

---

[75] *Приселков*. Троицкая летопись. С. 332.
[76] *Сухомлинов*. О древней русской летописи. С. 39; *Горский, Невоструев*. Описание. Отд. 1. Ч. 3. С. 565; *Прозоровский*. Псаломник. С. 55.
[77] *Сухомлинов*. О древней русской летописи. С. 39–40; то же см.: *Горский, Невоструев*. Описание. Отд. 1. Ч. 3. С. 565.
[78] *Прозоровский*. Псаломник. С. 55.
[79] *Приселков*. Троицкая летопись. С. 389.
[80] Там же. С. 389.
[81] *Бережков*. Хронология. С. 289.

а статье 6797 г. в этой летописи предшествует «пустая» годовая статья[82]. Если эти события действительно имели место в 6795 мартовском году, то дата нашей записи — на два года выше мартовской.

6798. Запись «погиблое лето» находит себе параллель только в новгородском летописании: в Н1 под 6799 г. говорится о наводнении на Волхове, конском море и заморозках, уничтоживших урожай. Как говорилось в комментарии к предыдущей записи, Н1 в этой части придерживается ультрамартовского стиля, так что «погиблое лето» нашей записи относится, скорее всего, к тому же мартовскому году, что и бедствия, о которых говорится в Н1.

6800. О воцарении в Золотой Орде хана Тохты в Троиц. сообщалось под 6801 г.[83]

6801. Запись «Дюденево» относится к так называемой Дюденевой рати — татарскому походу против князя Дмитрия Александровича в помощь его брату Андрею, в ходе которого татарами были разграблены многие города Северо-Восточной Руси. Походом предводительствовал брат хана Тохты Дюдень (Дудень). О Дюденевой рати в Н1, М.-А., Сим., Тв. говорится под 6801 г., а в Лавр. — в статье, предшествующей статье 6803 г., начало которой (а значит, и номер года) не сохранилось. В П2 и П2 под 6801 г. говорится о том, что князь Дмитрий Александрович «приб҃же въ Псков» (П2). Н. Г. Бережков предполагает, что «Дюденева рать» имела место в 6801 мартовском году[84].

6802. Речь идет о смерти великого князя Дмитрия Александровича (умер в Волоке Ламском, похоронен в Переяславле-Залесском), о которой под 6802 г. сообщается в Н1, М.-А. и Тв., а под 6803 г. — в Лавр. и Троиц.[85] Н. Г. Бережков считает, что соответствующая статья Н1 — мартовская, а Лавр. и Сим. (т. е. Троиц.) — ультрамартовская[86]. Если это так, то наша запись датирована по мартовскому стилю. В этом же году, судя по М.-А. (под 6802 г.), умер еще один Дмитрий — князь Дмитрий Борисович Ростовский[87].

6806. О рождении у Михаила Ярославича Тверского сына Дмитрия Лавр. и Сим. сообщают под 6807 г., а Тв. — под 6806 г. В Лавр. имеется полная дата: 5 сентября, понедельник, что соответствует 6806 мартовскому году[88]. Таким образом, рассматриваемая запись — мартовская.

---

[82] *Бережков*. Хронология. С. 290. То, что Н1 в этой части придерживается ультрамартовского стиля, подтверждается и исследованием В. Л. Янина (*Янин В. Л.* К вопросу о роли Синодального списка Новгородской I летописи в русском летописании XV в. // Летописи и хроники, 1980. М., 1981. С. 164–166).

[83] *Приселков*. Троицкая летопись. С. 347.

[84] *Бережков*. Хронология. С. 290.

[85] *Приселков*. Троицкая летопись. С. 347.

[86] *Бережков*. Хронология. С. 291.

[87] М. И. Сухомлинов почему-то посчитал, что в Н1 под 6802 г. речь идет о смерти не Дмитрия Александровича Переяславского, а Дмитрия Борисовича Ростовского и что именно о нем идет речь в публикуемой записи (*Сухомлинов*. О древней русской летописи. С. 41).

[88] *Прозоровский*. Псаломник. С. 56; *Бережков*. Хронология. С. 122.

6810. О смерти князя Бориса Андреевича в Костроме Лавр. и Сим. сообщают под 6811 г. Эти летописи приводят точную дату: 25 февраля, понедельник, что соответствует 6810 мартовскому году[89]. Следовательно, данная запись, как и предыдущая, — мартовская.

6811. В Н1 под 6811 г. сообщается: «В то же лѣто, на зиму, бысть зима тепла, не бысть снѣга чересъ всю зиму, и не добыша люди хлѣба, и бысть дороговь велика, туга велика и печаль людемъ». Для этой части Н1 характерен мартовский стиль[90]. Аналогичное известие имеется под тем же годом в П1, П2 и П3.

6812. О смерти Андрея Александровича в Н1 и М.-А. говорится под 6812 г., в Троиц. — под 6813 г.[91], а в Тв. — под 6814 г. Поскольку для Н1 в этой части в целом характерен мартовский стиль, а для Троиц. — ультрамартовский, то есть все основания считать, что Андрей умер в 6812 мартовском году[92].

6820, 6821. В М.-А. под 6821 г. сообщается «сѣде на цесарствѣ Озбяк въ Ордѣ». В С1 под 6821 г. сказано: «Царь Токта умре, а Озбякъ сѣде на царствѣ». В Сим. под тем же годом говорится о поездке великого князя Михаила Ярославича и митрополита в Орду и указывается, что она произошла после смерти Тохты и воцарения Узбека.

6823. Запись «Торжекъ взятъ» сообщает о событии войны между Новгородом и князем Михаилом Ярославичем Тверским. О сражении под Торжком Н1, М.-А., Сим. и Тв. сообщают под 6823 годом. Н1 приводит точную дату битвы — 10 февраля. В Сим. эта же дата фигурирует как день взятия Торжка тверским князем. В начале той же годовой статьи в Н1 имеется полная дата, соответствующая 6823 мартовскому году[93]. Таким образом, взятие Торжка относится к концу 6823 мартовского года.

6824. В записи «на Ловоти стояли» речь идет о походе Михаила Ярославича Тверского против Новгорода, закончившемся стоянием на реке Ловати и последующим отступлением Михаила, войско которого потерпело немалый урон, заблудившись в болотистой местности. Об этом походе в Н1, Троиц.[94] и Тв. рассказывается под 6824 годом.

6825. Запись «Кавадѣево» говорит о походе Юрия Даниловича Московского и татарского войска против Михаила Ярославича Тверского. Татарами предводительствовал «царевъ посолъ Ковгадыи» (Сим.). Об этом походе в М.-А., Сим. и Тв. говорится под 6825 г., а в Н1 — под 6826 г. Н. Г. Бережков заключил, по совокупности данных, что поход имел место в 6825 мартовском году. Согласно Повести об убиении Михаила Тверского, дата основного сражения, в котором одержал победу Михаил Ярославич, — 22 декабря[95].

---

[89] *Бережков*. Хронология. С. 123.
[90] Там же. С. 279–280.
[91] *Приселков*. Троицкая летопись. С. 351.
[92] *Бережков*. Хронология. С. 280.
[93] Там же. С. 281.
[94] *Приселков*. Троицкая летопись. С. 355.
[95] *Бережков*. Хронология. С. 281.

6826. Об убиении в Орде великого князя Михаила Ярославича М.-А., Сим. и Тв. сообщают под 6826 г., а Н1 — под 6827 г. Тв. приводит точную дату убийства — 22 ноября. Н. Г. Бережков считает, что Михаил был убит в 6826 мартовском году[96].

6827. Запись «дорого, моръ» находит себе параллель в Сим. и М.-А. В Сим. под 6826 г. говорится: «Тое же зимы бысть моръ в Тфери на люди». М.-А. под 6829 г. сообщает: «Того же лѣта моръ бысть на люди и на кони». 1320—1321 гг. были голодными в Литве, Польше и Западной Европе[97].

6829. Солнечное затмение было видно на Руси 26 июня 1321, т. е. 6829 мартовского года.[98] Под 6829 г. о нем сообщают Н1, М.-А., Сим., Тв., причем Н1 правильно называет и точную дату затмения — 26 июня[99].

6831. О приходе Дмитрия Михайловича Тверского из Орды на великое княжение в Н1, М.-А., Сим., Тв. говорится под 6830 г. М.-А. и Сим. сообщают, что он приехал зимой, а Тв. — осенью. Трудно сказать, отчего происходит различие в датировке этого события между летописями и публикуемой записью. Д. И. Прозоровский предположил, что «словом «селъ» пасхалист обозначил действительное вступление князя во власть, по возвращении из Орды»[100]. Кажется, впрочем, что и летописи под 6830 г. сообщают о том же. Поэтому разницу в дате следует объяснять или различием стилей, или, что более вероятно, ошибкой создателя записи, который мог зафиксировать это событие не сразу после того, как оно произошло, а спустя несколько лет.

6834. Об убийстве в Орде князя Дмитрия Михайловича Тверского в Н1, М.-А., Троиц.[101], Тв. сообщается, как и в наших записях, под 6834 г. Точная дата убийства — 15 сентября (указывается в Троиц. и Тв.). Ничто не мешает считать, что Дмитрий был убит в 6834 мартовском году[102].

6835. Речь идет о знаменитом антиордынском восстании в Твери и об убийстве здесь Шевкала (Щолкана) («посолъ силенъ изъ Орды» (Н1)). В Н1, М.-А., Сим., П1, П2 и П3 об этих событиях рассказывается под 6835 г., в Тв. — под 6834 г. Н. Г. Бережков считает, что они имели место в 6835 мартовском году[103].

6840. Безусловно, речь идет о возведении в сан новгородского архиепископа Василия Калики. Некоторые трудности вызывает хронология этого события. Об избрании Василия новгородским архиепископом и старший, и младший изводы Н1 рассказывают под 6838 годом. Рукоположение владыки в Н1 старшего извода отмечено под 6838 г., а в Н1 младшего извода — под 6839 г. Дата, приводимая младшим изводом Н1,

---

[96] Там же. С. 282.

[97] *Борисенков Е. П., Пасецкий В. М.* Тысячелетняя летопись необычайных явлений природы. М., 1988. С. 274.

[98] *Святский Д. О.* Астрономические явления в русских летописях с научно-критической точки зрения. Пг., 1915. С. 36—37.

[99] М.-А. и Сим. предлагают ошибочные даты: соответственно 29 и 20 июня.

[100] *Прозоровский.* Псаломник. С. 58.

[101] *Приселков.* Троицкая летопись. С. 358.

[102] *Бережков.* Хронология. С. 283.

[103] Там же.

подтверждается независимым источником — записями об избрании и поставлении русских епископов при митрополите Феогносте (на греческом языке). Этот памятник приводит следующую дату: «месяца августа 25-го дня, индикта 14, лета 6839»[104]. Согласно Н1 младшего извода, архиепископ Василий вернулся в Новгород в декабре 6839 г., в день св. Потапия (то есть 8 декабря), в воскресенье, что соответствует 6839 мартовскому году[105]. Следовательно, дата нашей записи — 6840 г. — ультрамартовская[106].

6843. В Н1 под 6842 и 6843 гг. сообщается о пребывании Ивана Даниловича Калиты в Новгороде. О его приезде в Новгород говорится в конце статьи 6842 г.; точная дата приезда князя — 16 февраля, четверг мясопустной недели — соответствует 6842 мартовскому году[107]. Об отъезде Ивана Калиты из Новгорода сообщается в середине статьи 6843 г. Значит, Иван провел весну 6843 мартовского года именно в Новгороде и, следовательно, запись «князь Иванъ весновалъ» не могла возникнуть нигде, кроме этого города.

6846, **6847**. В этих двух клетках вместо летописных записей киноварью написано соответственно: «в лѣто 6046» и «в лѣто 47». Д. И. Прозоровский считал, что эти отметки должны относиться к каким-либо событиям новгородской жизни в соответствующие годы[108]. По его мнению, эти «глухие отметки» могут означать, что именно в эти годы писана рукопись[109]. Интересно, что, в отличие от летописных записей в остальных клетках, в этих двух клетках ключевые буквы пасхальной азбуки находятся ровно посередине клеток, а киноварные приписки вписаны сверху. Кажется, это означает, что записи «в лѣто 6046» и «в лѣто 47» отсутствовали в протографе таблицы и были созданы впервые писцом рукописи Син. 325. Логично предположить, что их назначение — облегчить пользование таблицей, дав указание на то, какая клетка соответствует какому году от Сотворения мира.

6848. Это единственная клетка таблицы, в которой сообщается одновременно о двух событиях: о смерти великого князя Ивана Даниловича Калиты и о большом пожаре. Первое из этих событий в летописях описывается под 6848 (Н1, Троиц.[110]) или под 6849 (М.-А., Тв.) годом. Как считает Н. Г. Бережков, Иван Калита скончался в 6848

---

[104] *Васильевский В.* Записи о поставлении русских епископов при митрополите Феогносте в Ватиканском греческом сборнике // ЖМНП. 1888. № 2. Февр. С. 452. Согласно документу, это дата избрания, но избрания формального, на совете епископов: реальное избрание имело место в Новгороде годом раньше.

[105] *Прозоровский*. Псаломник. С. 58; *Бережков*. Хронология. С. 294.

[106] Д. И. Прозоровский предположил, что словом «сталъ» «пасхалист мог обозначить вообще начало Васильева архиерейства в Новгороде, совпавшее с 6840 годом» (*Прозоровский*. Псаломник. С. 58). Вряд ли это так: владыка Василий заложил каменные стены Новгорода еще до поездки на поставление (см. на с. 343 настоящего издания), и к 6840 мартовскому году начало Васильева архиерейства быть отнесено никак не может.

[107] *Бережков*. Хронология. С. 295.

[108] *Прозоровский*. Псаломник. С. 59.

[109] Там же. С. 60.

[110] *Приселков*. Троицкая летопись. С. 364.

мартовском году[111]. Соответственно, в нашем памятнике – правильная мартовская датировка. Точная дата смерти великого князя – 3 марта. Известие «пожар вели» относится, по всей вероятности, к Новгороду: в Н1 под 6848 г. рассказывается об огромном пожаре в Новгороде, охватившем почти весь город. Пожар этот в Н1 датирован 7 июня, днем св. Федота и вторником Троицкой недели. Если память св. Федота действительно празднуется 7 июня, то вторник Троицкой недели в 6848 г. был 6 июня[112]. Н1 сообщает под этим годом и о пожаре в Смоленске, однако, учитывая новгородский характер предыдущих записей, следует предпочесть новгородскую локализацию пожара.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

Бережков. Хронология. – *Бережков Н. Г.* Хронология русского летописания. М., 1963.
Воскр. – Воскресенская летопись
Горский, Невоструев. Описание. – *Горский А. В., Невоструев К. И.* Описание славянских рукописей Московской Синодальной библиотеки. М., 1855–1869, 1917. Отд. 1–3.
Ипат. – Ипатьевская летопись
Лавр. – Лаврентьевская летопись
М.-А. – Московско-Академическая летопись
Н1 – Новгородская I летопись
П1 – Псковская I летопись
П2 – Псковская II летопись
П3 – Псковская III летопись
Приселков. Троицкая летопись. – *Приселков М. Д.* Троицкая летопись: Реконструкция текста. М.; Л., 1950.
Прозоровский. Псаломник. – *Прозоровский Д. И.* Псаломник // Вестник археологии и истории. 1888. Вып. 7. С. 51–62.
ПСРЛ – Полное собрание русских летописей
С1 – Софийская I летопись
Сим. – Симеоновская летопись
Сухомлинов. О древней русской летописи. – *Сухомлинов М. И.* О древней русской летописи как памятнике литературном // Ученые записки 2-го отделения Имп. Акад. Наук. СПб., 1856. Кн. 3. С. 1–230.
Тв. – Тверской сборник
Троиц. – Троицкая летопись

[111] *Бережков.* Хронология. С. 296.
[112] *Прозоровский.* Псаломник. С. 59; *Бережков.* Хронология. С. 296.